

Çin'de Ev Sorunları

Çince (Mandarin) kalıpları · Türkçe karşılıkları ve okunuşlarıyla

Nasıl kullanılır: Sol sütundan söylemek istediğiniz Türkçe cümleyi bulun, ortadaki karşılığını gösterin ya da sağdaki okunuşu okuyun. Karşınızdaki kişiye kağıdı göstermekten çekinmeyin — bu, dil bilmediğinizi değil, hazırlıklı geldiğinizi anlatır.

Önemli: Buradaki pratik bilgiler genel bilgilendirme amaçlıdır. Süreler, istenen belgeler ve kurum uygulamaları değişebilir; uyruğunuza, oturma durumunuza ve bulunduğunuz şehre göre farklılık gösterebilir. İşlem yapmadan önce ilgili resmî kurumdan teyit edin; hukuki, mali, sağlık ve göçmenlik konularında yerel uzmanlardan destek alın. Bu belge danışmanlık hizmeti yerine geçmez.

Sorunu Bildirirken

Telefonda ya da mesajla ilk temas.

Türkçe	Çince (Mandarin)	Okunuşu
Bir sorun var.	有问题。(Yǒu wèntí.)	you vinti
Su yok.	没有水。(Méiyǒu shuǐ.)	meyyou şuey
Sıcak su yok.	没有热水。(Méiyǒu rèshuǐ.)	meyyou jıuey
Elektrik kesildi.	停电了。(Tíngdiàn le.)	tingdiyen lı
Klima çalışmıyor.	空调坏了。(Kōngtiáo huài le.)	kungtiyav huay lı
Su akıtıyor.	漏水了。(Lòushuǐ le.)	loşuey lı
Tuvalet tıkanı.	马桶堵了。(Mǎtǒng dǔ le.)	matung du lı
Kapı kilitlemiyor.	门锁坏了。(Ménsuǒ huài le.)	minsuo huay lı

Aciliyeti Anlatırken

Durumun ciddiyetini belirtmek.

Türkçe	Çince (Mandarin)	Okunuşu
Bu acil.	很急。(Hěn jí.)	hın ci
Evde çocuk var.	家里有孩子。(Jiālǐ yǒu háizi.)	ciyali you hayzı
Üç gündür böyle.	三天了。(Sān tiān le.)	san tiyen lı
Evde çok sıcak.	家里太热了。(Jiālǐ tài rè le.)	ciyali tay jı lı
Evde çok soğuk.	家里太冷了。(Jiālǐ tài lěng le.)	ciyali tay ling lı
Ne zaman gelebilirsiniz?	什么时候能来？(Shénme shíhou néng lái?)	şınmı şıhou ning lay

Tamirat

Usta gelirken ve gelince.

Türkçe	Çince (Mandarin)	Okunuşu
Saat kaçta gelirsiniz?	几点来？(Jǐ diǎn lái?)	ci diyen lay
Evde olacağım.	我在家。(Wǒ zài jiā.)	vo zay ciya
Çalışıyorum, akşam olur mu?	我上班，晚上可以吗？(Wǒ shàngbān, wǎnshang kěyǐ ma?)	vo şangban, vanşang kii ma
Ücret ödeyecek miyim?	要我付钱吗？(Yào wǒ fùqián ma?)	yav vo fuçiyen ma
Bu benim hatam değil.	不是我的问题。(Bù shì wǒ de wèntí.)	bu şı vodı vinti

Sözleşmede yazıyor.

合同上写了。(Hétong shàng xiěle.)

hitung şang şielı

Çözülmezse

İlgilenilmediğinde.

Türkçe	Çince (Mandarin)	Okunuşu
İki kere aradım.	我打了两次电话。(Wǒ dǎle liǎng cì diànhuà.)	vo dalı liang tsı diyenhua
Mesaj attım.	我发了微信。(Wǒ fāle Wēixìn.)	vo falı veyşın
Bu sizin sorumluluğunuz.	这是您的责任。(Zhè shì nín de zérèn.)	cı şı nındı zıjın
Site yönetimine söyleyeceğim.	我去找物业。(Wǒ qù zhǎo wù yè.)	vo çü cav vuyie
Fotoğraf çektim.	我拍照了。(Wǒ pāizhào le.)	vo paycav ılı
Kirayı zamanında ödedim.	我按时交了房租。(Wǒ ànshí jiāole fángzū.)	vo anşı ciyavlı fangzu

Baştan Sona Örnek Konuşma

Kalıpların gerçek bir görüşmede nasıl sıralandığı.

Siz	你好，请问热水在哪里？ Merhaba, sıcak su yok. Üç gündür böyle.
Ev sahibi	知道了，马上给你送过来。 Anladım, bakacağım.
Siz	谢谢，麻烦您了。 Evde çocuk var, bu acil.
Ev sahibi	好的，请稍等。 Ustayı göndereceğim.
Siz	请问几点来？ Saat kaçta gelirsiniz?
Ev sahibi	明天中午。 Yarın öğleden sonra.
Siz	好的，麻烦您了。 Çalışıyorum, akşam olur mu?
Ev sahibi	好的，没问题。 Olur, altıda.
Siz	请问费用是多少？ Ücret ödeyecek miyim?
Ev sahibi	不用，这是免费的。 Hayır, ben öderim.
Siz	谢谢，再见。 Teşekkür ederim.

Çin'de Bilmeniz Gerekenler

WeChat yazışmaları kanıttır: Çin'de ev sahibiyle iletişim genelde WeChat üzerinden yapılır. Bildirimlerinizi yazılı yapın ve **silmeyin** — depozito iadesi tartışmasında bu kayıtlar işinize yarar.

物业 (site yönetimi): sitelerde ortak alan, su ve elektrik sorunlarından site yönetimi sorumludur; ev sahibi ilgilenmiyorsa oraya başvurabilirsiniz.

Güneyde kış zordur: merkezî ısıtma olmayan güney şehirlerinde klima bozulursa ev soğuk kalır — bunu acil olarak bildirin.

Kirayı kesmeyin: sorun giderilmiyor diye ödemeyi durdurmak sözleşme ihlali sayılır.